



Merkblatt Sprachzertifikate

Von der BSB empfohlene Sprachzertifikate

Die unten dargestellte Tabelle gibt einen Überblick über die von der Berufsschule Bülach (BSB) empfohlenen Sprachzertifikate, mit denen die Abschlussprüfung ersetzt werden kann.

Profile	Französisch	Englisch
M	DELF B2 ¹	FCE ¹ , CAE ¹
E	DELF B1 ¹ , DELF B2 ¹	BEC P ² , FCE ³ , CAE ³
B	-	BEC P ² , FCE ³ , CAE ³
BEC P = BEC Preliminary, Business English Certificate DELF = Diplôme d'Études de Langue Française FCE = First Certificate in English CAE = Certificate in Advanced English		
¹ Die Vorbereitung auf diese Sprachzertifikate findet nach Möglichkeit (Schulbudget) in Freifachkursen statt. ² Die Vorbereitung auf diese Sprachzertifikate findet im obligatorischen Sprachunterricht statt. ³ Die Vorbereitung findet in der Regel selbständig statt.		

Die Resultate der Sprachzertifikate werden mit Hilfe von Tabellen der Prüfungskommission in Noten für das Fähigkeits- bzw. Berufsmaturitätszeugnis umgerechnet. Die aktuellen Umrechnungstabellen befinden sich unter www.bsbulach.ch, Wirtschaft/Lehrabschluss/ Sprachzertifikate. Die Fachnote im Notenausweis zum Fähigkeitszeugnis bzw. zum Berufsmaturitätszeugnis wird gebildet aus dem Durchschnitt der umgerechneten Zertifikatsnote und der Erfahrungsnote. Zertifikatsnote und die Erfahrungsnote aus 4 respektive 6 Semestern werden gleich gewichtet, d.h. je zu 50%.

Sprachzertifikate als Ersatz für die QV

Wer im Besitz eines Sprachzertifikates ist, kann sich dieses anstelle der Abschlussprüfung im entsprechenden Fach anrechnen lassen. Dabei ist Folgendes zu beachten:

Wer schon vor oder anfangs der Lehre ein Zertifikat abgelegt hat und dieses als Ersatz für die QV-Prüfung zählen lassen will, muss dieses der Schule bis am 15. September einreichen und kann sich in der Folge von der Abteilungsleitung vom Unterricht teildispensieren lassen. Teildispensierte Lernende müssen aber Erfahrungsnoten generieren und deshalb zwingend alle notenrelevanten Leistungen erbringen (Prüfungen, Vorträge etc.). Fällt der Durchschnitt dieser Leistungen unter die Note 5.0, ist der reguläre Unterricht wieder zu besuchen.

Bei allen andern gilt: Es werden grundsätzlich nur die an dem von der Prüfungsleitung vorgegebenen Zeitpunkt abgelegten Zertifikatsprüfungen akzeptiert. Diese vorgegebenen Zeitpunkte sind:

Englisch	B-Profil	BEC P / FCE	Mai	3. Lehrjahr
Englisch	E-Profil	BEC P / FCE	Mai	2. Lehrjahr
Englisch	M-Profil	FCE	Mai	3. Lehrjahr
Englisch	M-Profil	CAE	Mai	3. Lehrjahr
Franz	E-Profil	DELFB1 / B2	Nov.	3. Lehrjahr
Franz	M-Profil	DELFB2	Nov.	3. Lehrjahr

Die genauen Prüfungsdaten werden von der Schulleitung/den Sprachlehrpersonen ca. 4 Monate im Voraus bekannt gegeben.

Nach der Zertifikatsprüfung findet der Sprachunterricht weiterhin regulär und für alle Lernenden obligatorisch bis zum QV statt (ausser für die dispensierten Lernenden).

Entscheidung

Alle Lernenden müssen dem Prüfungssekretariat vor der jeweiligen Abschlussprüfung mit einem Formular, wird im November abgegeben, schriftlich und verbindlich erklären, ob sie die Abschlussprüfung durch Sprachzertifikate ersetzen wollen. Abgabetermin für diese Erklärung ist Mitte Dezember im Semester vor der Prüfung, das genaue Datum wird Ihnen bekanntgegeben. Dieser Termin gilt für Abschlussklassen des B-, E- und M-Profiles und Englischklassen des zweiten Lehrjahres mit vorgezogener QV. Ein späterer Wechsel ist ausgeschlossen. Wer keine fristgerechte Angabe macht, ist automatisch für die QV-Prüfung in der entsprechenden Sprache angemeldet.

Anmeldeverfahren für Zertifikate von Cambridge

Die Anmeldung finden Sie bei Cambridge unter: www.cambridge-exams.ch. Die genauen Daten werden Ihnen von der Schulleitung/Englischlehrperson vorgegeben.

Beachten Sie bei der Online-Anmeldung, dass Sie den Namen unserer Schule anwählen, damit die Schule Zugriff auf die Resultate erhält. Dies ist notwendig, damit die Cambridge-Noten in QV-Prüfungsnoten umgerechnet werden können.

⚠ Bitte wählen Sie Ihre Schule aus dem Dropdown-Menü aus und stellen sicher, dass Sie die richtige Schule gewählt haben. Ihre Schule erhält dann automatisch die Prüfungsergebnisse. Falls Sie keinen Vorbereitungskurs besuchen, wählen Sie „Selbststudium“. Falls Ihre Schule fehlt, wählen Sie bitte „Ich kann meine Schule nicht finden“.

Schule*

Name der Schule (falls nicht gelistet)

Vorname Lehrperson

Nachname Lehrperson

ⓘ Bitte hinterlassen Sie nur Kommentare, die relevant sind für Ihre Prüfung. Bei „Special Arrangements“ (wie z.B. Legasthenie, Rollstuhlgänger o.ä.) kontaktieren Sie bitte zusätzlich unseren Customer Service unter info@cambridge-exams.ch.

Bemerkungen

Anmeldeverfahren für Zertifikate von DELF

Die genauen Daten und die Prüfungsorte werden Ihnen von der Schulleitung/Französischlehrperson vorgegeben. Die Anmeldung finden Sie unter <http://www.delfdalf.ch>. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihre Französischlehrperson.

Kosten

Die Kosten für den Erwerb externer Sprachzertifikate gehen zu Lasten der Lernenden. Für ein FCE muss mit Kosten von ca. Fr. 380 - 400.-, für ein BEC Preliminary mit ca. Fr. 250 -300.-, für ein DELF B2 mit ca. Fr. 380.- und für ein DELF B1 mit ca. Fr. 280.- gerechnet werden.

Einreichen von Sprachzertifikaten

Sprachzertifikate werden immer in Kopie eingereicht. Das Original ist immer sorgfältig zu verwahren. Die Zertifikate werden durch die Sprachlehrperson eingesammelt. Der Fachvorstand koordiniert die Sammlung der Zertifikate. Zertifikate, welche zu Beginn der Lehre eingereicht werden, sind im Sekretariat Wirtschaft einzureichen.